

**13 JANUARY. 2019. 33rd. SUNDAY AFT. PENTECOST.
TONE – 8. SUNDAY AFTER THE NATIVITY. BEFORE
THEOPHANY. LEAVETAKING OF NATIVITY. SUNDAY OF THE
HOLY RIGHTEOUS ONES: DAVID THE KING, JOSEPH THE
BETROTHED, AND JAMES THE BROTHER OF THE LORD.**

TROPAR OF SUNDAY IN TONE – 8.

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three-day burial to free us from our passions. Our life and resurrection; O Lord, Glory to You.

TROPAR OF THE FEAST IN TONE-4.

Your Nativity, O Christ our God, has shone the Light of Knowledge upon the world. For by it those who worshiped the stars were taught by a star to worship You, the Sun of Righteousness, and to know You as the Orient from on High. O Lord, glory to You.

TROPAR OF THE HOLY RIGHTEOUS ONES IN TONE-2.

O Joseph, proclaim the great wonders to the forefather of God, David: for you have seen a Virgin conceive. You have given glory with the shepherds, worshiped with the magi, and received the angel's tidings. Entreat Christ God to save our souls.

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.

KONDAK OF THE HOLY RIGHTEOUS ONES IN TONE-3. Today, the divine David is filled with joy. Joseph offers praise with James.

They rejoice at receiving a crown as kinsmen of Christ, and they praise Him Who is born on earth ineffably, crying out: O Compassionate One, save those who honour You.

NOW AND FOREVER and to the ages of ages, Amen.

KONDAK OF THE FEAST IN TONE-3.

Today, the Virgin gives birth to the Transcendent One and the earth offers a cave to the Unapproachable One. Angels with shepherds give glory. The magi journey with a star. For unto us is born a young Child, the pre-eternal God.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE-8.** Let all the earth worship You and chant unto You: Let them chant unto Your Name, O Most High.”

CHOIR:“ Let all the earth worship You and chant unto You: Let them chant unto Your Name, O Most High.”

READER : “ Shout with jubilation unto the Lord, all the earth: Sing unto His Name; give glory in praise of Him.”

CHOIR: “ Let all the earth worship You and chant unto You: Let them chant unto Your Name, O Most High.”

READER : “ **ANOTHER PROKIMEN IN TONE – 4.** God is wonderful in His saints, the God of Israel.”

CHOIR : “ God is wonderful in His saints, the God of Israel.”

THE EPISTLE: Gal. 1 : 11 - 19

ALLELUIARIA

PRIEST : “ Peace be unto you reader.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE-1.** The heavens declare the glory of God, and the firmament proclaims the work of His hands. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ Day speaks to day; and night proclaims knowledge unto night. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ **ALLELUIA IN TONE-4.** Remember, O Lord, David and all his meekness. Alleluia.”

CHOIR : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” ***(Repeat till censuring is done)***

GOSPEL: Mt. 2 : 13 - 23.

INSTEAD OF: “ **IT IS TRULY WORTHY....**” Magnify, O my soul, the Most Pure Virgin Theotokos who is greater in honour and more glorious than the hosts on high.

IRMOS, IN TONE – 1. A strange and most glorious mystery do I see: The cave is heaven, the Virgin the Throne of the Cherubim, and the manger, a room in which Christ God, Whom nothing can contain, is laid. Him we do praise and magnify.

COMMUNION VERSE

“Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.”

“ The Lord has sent deliverance to His people. Alleluia.”

13, СІЧЕНЬ, 2019. 33тя. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. ГОЛОС 8-ий. НЕДІЛЯ ПІСЛЯ РІЗДВА ХРИСТОВОГО. ЕРЕД БОГОЯВЛЕННЯМ. ВІДДАННЯ СВЯТА РІЗДВА ХРИСТОВОГО. ПОМИНАНЯ СВЯТИХ БОГООТЦІВ: ПРАВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА, ДАВИДА ЦАРЯ, ТА ЯКОВА, БРАТА ГОСПОДНЬОГО.

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.

З висоти зійшов еси, Благоутробний,/ погребення прийняв триденне,/ щоб нас визволити від пристрастей./ Життя і воскресіння наше,/ Господи, слава Тобі.

ТРОПАР СВЯТА НА ГОЛОС 4-ий.

Різдво Твоє, Христе Боже наш, засвітило світові світло розуміння, в нім бо ті, що звіздам служили, від звізди навчилися поклонятися Тобі, Сонцю Правди, і пізнавати Тебе, як Схід з висоти. Господи, слава Тобі.

ТРОПАР СВ. БОГООТЦІВ НА ГОЛОС 2-ий.

Благовістуй, Йосифе, про чудеса Давидові Богоотцеві, бо ти бачив Діву, що родила, і з пастухами славословив еси, з волхвами поклонився ти, від Ангела вістку прийнявши, Моли Христа Бога спасти душі наші.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

КОНДАК СВ. БОГООТЦІВ НА ГОЛОС 3-ий.

Сьогодні сповняється радості Божественний Давид, а Йосиф із Яковом хвалу приносять, вінець бо прийнявши через споріднення з Христом, радуються, і невимовно на землі Родженого оспівують і кличуть, Спаси, Милосердний, тих, що Тебе почитають.

І НИНИ і повсякчас і на віки вічні, Амін.

КОНДАК СВЯТА НА ГОЛОС 3-ий.

Діва сьогодні Пресущного рождає, і земля вертеп Неприступному приносить, ангели з пастирями славословлять, і волхви зі звіздою подорожують. Бо ради нас народилося мале Дитячко, Предвічний Бог.

ПРОКИМЕН

ЧИТ. : “**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 8-ий.** Вся земля нехай поклониться і співає Тобі, нехай співає Імені Твоєму, Всевишній.”

ХОР. : “Вся земля нехай поклониться і співає Тобі, нехай співає Імені Твоєму, Всевишній.”

ЧИТ. : (**СТИХ**) “Воскликніте Господеві, вся земле. Співайте імені Його, воздайте славу хвалі Його.”

ХОР. : “Вся земля нехай поклониться і співає Тобі, нехай співає Імені Твоєму, Всевишній.”

ЧИТ. ; “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 4-ий.** Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїля.”

ХОР. : “ Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїля.”

АПОСТОЛ: Гал. 1 : 11 - 19.

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЦ. : “Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЦ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 1-ий.** Небеса возвіщають славу Божу, про діла ж Його промовляє небозвід. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. ; “ День дневі передає слово, і ніч ночі сповіщає розуміння. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. ; “ **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 4-ий.** Пом'яни, Господи, Давида й усю лагодність його. Алилуя.”

ХОР. : “**Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” (**повтори доку скінчиться кадіння**)

ЄВАНГЕЛІЯ: Мт. 2 : 13 - 23.

ЗАДОСТОЙНИК: Величай, душе моя, Чеснішу і Славнішу від Горніх Воїнств, Діву Пречисту Богородицю.

ІРМОС, ГОЛОС 1-ий. Таїнство бачу я дивне і преславне: небо, вертеп, престіл Херувимський – Діва, ясла вмістилище, в яких возліг невимістимий Христос Бог. Його ж оспівуючи, величаємо.

ПРИЧАСНИЙ

“Хвалить Господа з небес, хвалить Його в вишніх. Алилуя.”
“Визволення послав Господь народу Своему. Алилуя.”